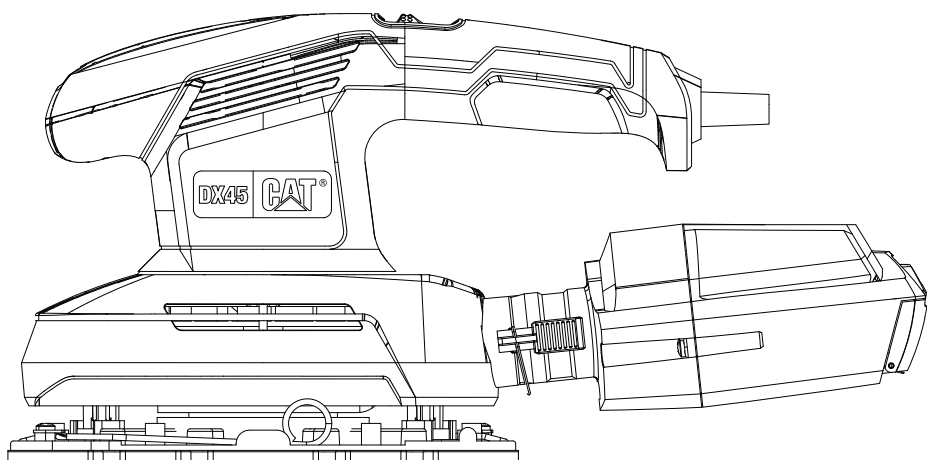


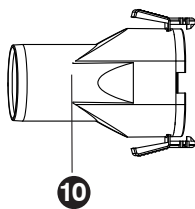
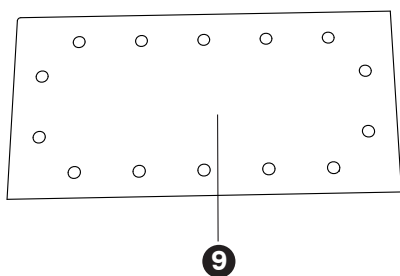
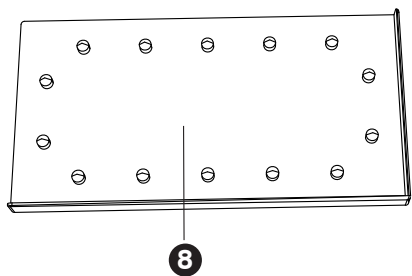
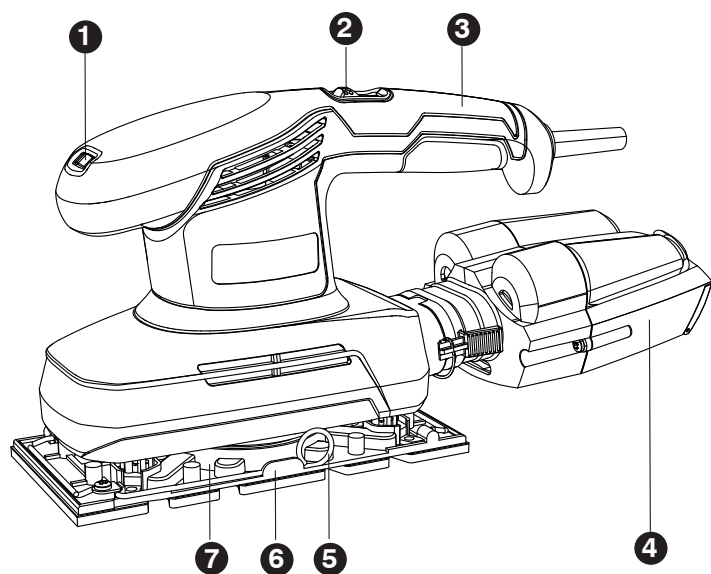


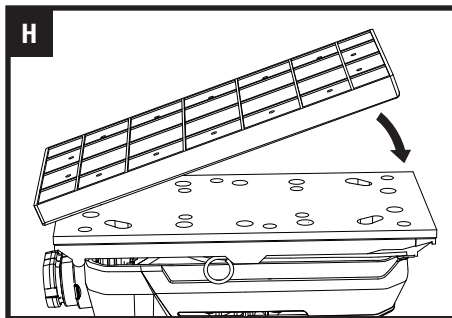
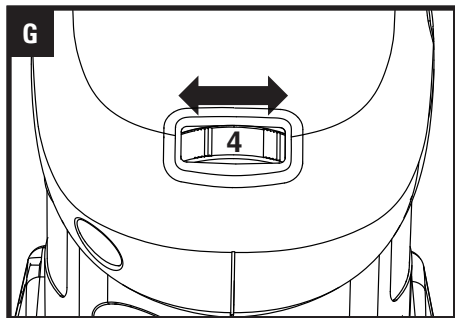
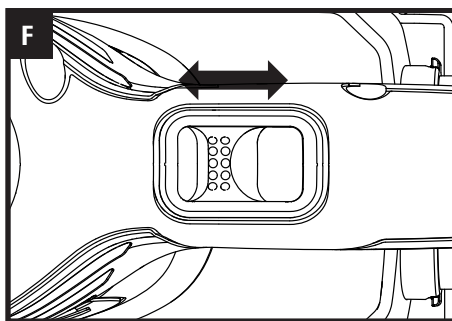
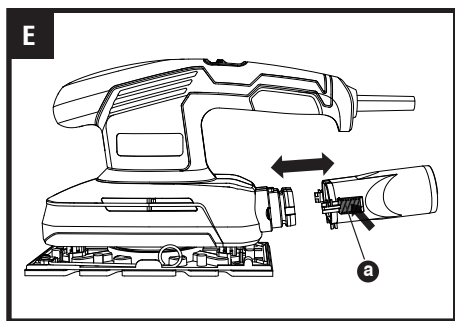
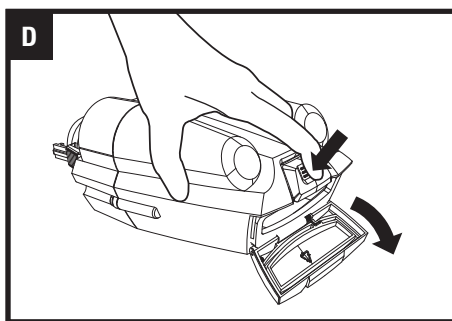
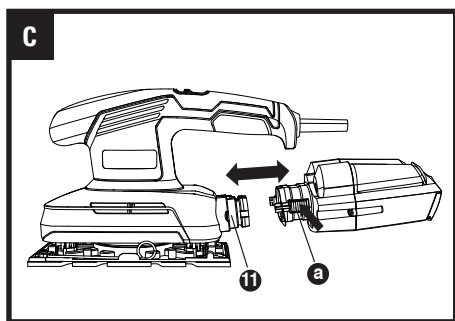
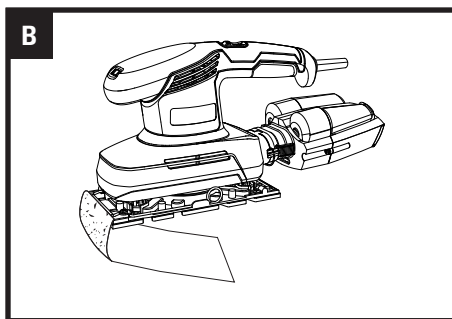
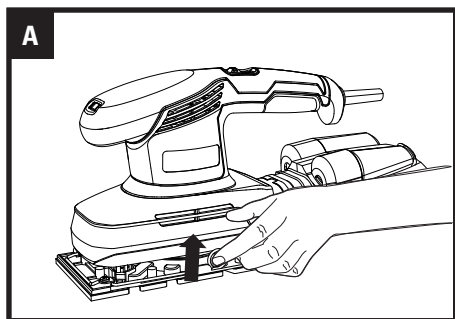
240W

DX45



1/3 Sheet Sander	EN	P06
1/3 ark Sander slipmaskin	SV	P14
1/3 Arkin hiomakone	FIN	P22
1/3 ark slipemaskin	NOR	P30
1/3 ark sliber	DK	P38
1/3 Szlifierka do arkuszy	PL	P46





ORIGINAL INSTRUCTIONS

PRODUCT SAFETY

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD)**

protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments,**

changing accessories, or storing power tools.

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5. SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Double insulation



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

EN

COMPONENT LIST

1. VARIABLE SPEED CONTROL
2. ON/OFF SWITCH
3. HAND GRIP AREA
4. DUST BOX
5. SANDING PAPER CLAMP LEVER
6. CLAMP LEVER LOCK
7. ALUMINIUM BASE PLATE
8. PAPER HOLE PUNCH
9. SANDING PAPER
10. VACUUM ADAPTER
11. DUST EXTRACTION OUTLET (SEE FIG. C)

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type DX45 (45-designation of machinery, representative of finishing sander)

Rated voltage	230-240V~50Hz
Rated power	240W
No load speed	6000-11000/min
Protection class	□/II
Base size	90*187mm
Orbital diameter	1.6mm
Machine weight	1.63kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	$L_{pA}= 78 \text{ dB(A)}$
A weighted sound power	$L_{wA}= 89 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	3.0 dB (A)
Wear ear protection.	

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:	
Vibration emission value	$a_h = 6,0 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used: How the tool is used and the materials being cut or drilled.
The tool being in good condition and well maintained.
The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.
Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.
Always use sharp chisels, drills and blades.
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

EN

ACCESSORIES

Paper hole punch	1
Vacuum adapter	1
80 grit clamp sanding paper	1
Dust box	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for dry sanding of wood, plastic, filler and coated surfaces.

ASSEMBLY

1. FITTING THE SANDING PAPER (SEE FIG. A, B)

- Sanding paper without hook & loop system

Lift up the sanding paper clamp lever and move it away from the clamp lever lock. Repeat with the other clamp lever on the opposite side.

Insert approximately 5mm of one end of the sanding paper under the sanding paper clamp lever. Lift up the sanding paper clamp lever again and move it back to the clamp lever lock position to lock the paper. Depress the sanding paper around the base plate shape as tight as possible and fix the other end of the sanding paper.

Check the sanding paper and always ensure it is tight over the base plate and secured underneath both locked clamps.

- Sanding paper with hoop & loop system

Align and directly depress the sanding paper onto the base plate by hand. Firmly press the sander with the sanding paper against a flat surface to ensure the paper is secured. The holes on the sanding paper and base plate should be aligned well.

2. FITTING AND REMOVING THE DUST BOX (SEE FIG. C)

Your sander is equipped with a dust box. To attach, insert the dust box into the rear dust extraction outlet until it is secure. To remove, press the release lever (a) on both sides of the dust box and slide the dust box out.



CAUTION: To prevent the possibility of sanding dust or foreign body being thrown into your face or eyes, never attempt to use your sander without the dust box properly installed.

3. EMPTY THE DUST BOX (SEE FIG. D)

For more efficient operation, empty the dust box every 5-10mins. This will permit the air to flow through the box better.

To empty the dust box, first remove it from the dust extraction outlet, press the button at the rear of the box to open the back of box, then you can shake the dust out.

4. ATTACHING SANDER TO VACUUM (SEE FIG. E)

Your sander is equipped with a vacuum adapter, which is designed for dust collection task. Insert the vacuum adapter into the rear dust extraction outlet and ensure it is tightened securely. Then connect the adapter to the hose of a vacuum cleaner.

While using, first please turn on the vacuum cleaner, and then turn on the sander. If you stop sanding, first turn off the sander, then turn off your vacuum cleaner.

NOTE: Please always connect the adaptor with 35mm vacuum hose.

OPERATION

1. OPERATING THE ON / OFF SWITCH (SEE FIG. F)

Slide the on/off switch forwards for operation, and slide it backwards to stop.

2. VARIABLE SPEED CONTROL (SEE FIG. G)

With the variable speed control, the required speed can be selected (also while running).

The required speed is dependent on the material and is to be determined by a practical trial.

3. PAPER HOLE PUNCH (SEE FIG. H)

If using sanding paper without dust holes, first you should use the paper hole punch to perforate the holes to ensure correct dust extraction. Position the punch over the base plate with the punch sides aligned with the edges of the base plate. Press the punch into the base plate to punch holes into the sanding paper. Then remove the punch and check all the holes have been formed correctly.

4. USING THE SANDER

The workpiece to be sanded must be secured. If it is small or it may move during sanding, it must be held in a vice or suitably clamped.

Be sure to hold the sander firmly whilst it is turned on and apply it gently to the work, it may "kick" on first contact. Hold the sander so that it is flat on the work and move slowly, preferably with a smooth, circular motion. Regularly check the condition of the sanding paper and replace when worn for best results.

WORKING HINTS FOR YOUR SANDER

1. If your power tool becomes too hot, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run it with no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds. Always use sanding paper that is suitable for the material you want to sand.
2. Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement.
3. Any movement of the material may affect the quality of the sanding finish.
4. Start your sander before sanding and turn it off only after you stop sanding. For the best results, sand wood in the direction of the grain.
5. Do not start sanding without having the sanding paper fitted.
6. Do not allow the sanding paper to wear away it will damage the base-plate. The guarantee does not cover base-plate wear and tear.
7. Use coarse grit paper to sand rough surfaces, medium grit for smooth surfaces and fine grit for the final surfaces. If necessary, first make a test run on scrap material.
8. Use only good quality sanding paper.
9. The sanding paper controls the sanding efficiency, not the amount of force you apply to the tool. Excessive force will reduce the sanding efficiency and cause motor overload. Replacing the sanding paper regularly will maintain optimum sanding efficiency.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

TROUBLESHOOTING

1. If your sander will not operate, check the power at the mains plug.
2. If the sander does not abrade surface, checking the sanding paper. If the sanding paper has been worn, replace the new paper and try again. The paper must be kept in a dry place, if it is allowed to become damp, the abrasive particles will lose their adhesion to the backing paper and will not abrade.
3. If the sander does not move smoothly, The sanding paper may be loose, damaged or wrinkled. Replace and try again.
4. If a fault cannot be rectified return the sander to an authorized dealer for repair.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT (ONLY FOR REWIRABLE PLUG OF UK & IRELAND)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE = NEUTRAL

BROWN = LIVE

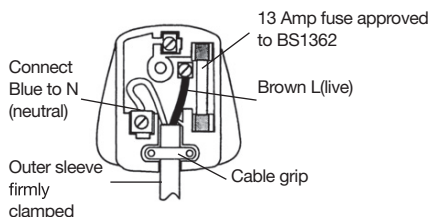
As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.



WARNING:

Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 13ABS1363/ A plug and the correct rated fuse.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declare that the product

Description: **1/3 Sheet Sander**

Type: **DX45 (45-designation of machinery, representative of finishing sander)**

Function: **Removing surface material using an abrasive medium**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Standards and technical specifications referred to:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 62841-1

EN 62841-2-4

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

The person authorized to compile the technical file,

Name Marcel Filz

Address Positec Germany GmbH

Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/6/8

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

BRUKSANVISNING I ORIGINAL PRODUKTSÄKERHET GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



VARNING: Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg. Underlåtelse att följa instruktionerna nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termane "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

1) ARBETSOMRÅDET

- a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Skräpiga och mörka områden är skaderisker.
- b) Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och åskådare borta när du använder ett strömförande verktyg. Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) ELSÄKERHET

- a) Stickkontaktarna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg. Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstötar.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp. Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- c) Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden. Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstötar. Bära, dra eller dra ut stickkontakten för det
- d) Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att strömförande verktyget. Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.
- e) När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk. Använder du

en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstötar.

- f) Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning. Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

3) PERSONLIG SÄKERHET

- a) Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. En kort stund av ouppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
 - b) Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
 - c) Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget. Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i eluttaget när kontakten är i PÅ-läge utgör det en skaderisk.
 - d) Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget. En skift- eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
 - e) Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen. Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
 - f) Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och dina kläder borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.
 - g) Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt. Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.
 - h) Låt inte förtrogenhet, tack vare frekvent användning av verktyget, lura dig att känna dig för trygg med det och därmed ignorera säkerhetsföreskrifterna. En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom loppet av en sekund.
- ### 4) ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV STRÖMFÖRANDE VERKTYG
- a) Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet. Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den

hastighet den tillverkats för.

- b) **Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det. Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.**
- c) **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batterierna, om de är löstagbara, från elverktyget, innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.**
- d) **Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar. Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.**
- e) **Håll koll på elverktyget och tillbehören. Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.**
- f) **Håll sågverktyget skarpa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.**
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras. Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.**
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytor ger inte säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.**

5) UNDERHÅLL

- a) **Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar. Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.**

SYMBOLER



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen



Varning



Använd hörselskydd



Använd skyddsglasögon



Använd skyddsmask



Skyddsklass



Uttjänade elektriska maskiner får inte kasseras som hushållsavfall. Använd återvinningsfaciliteter om det finns tillgängligt. Kontrollera med din återförsäljare eller vilka lokala föreskrifter som föreligger.

KOMPONENTLISTA

1. VARIABEL HASTIGHETSREGLERING
2. PÅ / AV VÄXLA
3. HÅNDGREPSOMRÅDET
4. STØVBOKS
5. SANDPAPIR KLEMME SPAKE
6. KLEMME SPAKE LÅS
7. GRUNNPLATE I ALUMINIUM
8. PAPIRSTANS
9. SLIPEPAPIR
10. VAKUUMADAPTER
11. STØVUTTREKK (SE FIG. C)

* Ikke alt tilbehør som er vist eller beskrevet er inkludert i standardleveransen.

TEKNISKA DATA

Typ DX45 (45-maskinbeteckning, anger Finslipmaskin)

Spänning	230-240V~50Hz
Effekt	240W
Hastighet Utan Belastning	6000-11000/min
Skyddsklass	□/II
Fotplåtens storlek	90*187mm
Excenterrörelsens diameter	1.6mm
Maskinvikt	1.63kg

SV

BULLERINFORMATION

Uppmätt ljudtryck	$L_{pA}= 78 \text{ dB(A)}$
Uppmätt ljudstyrka	$L_{wA}= 89 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	3.0 dB (A)
Använd hörselskydd.	

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:	
Vibrationsutsändningsvärde	$a_h = 6,0 \text{ m/s}^2$
	Osäkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet kan också användas i en preliminär exponeringsbedömning.



WARNING: Vibrationer och buller vid användning av elverktyget kan skilja sig från det angivna värdet beroende på vilket sätt verktyget används på, särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas beroende på följande exempel och andra varianter på hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som skärs eller borrar.

Verktyget är i bra skick och bra underhållet.

Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.

Åtdragningsgraden av greppet på handtagen och om några antivibrations- och bullertillbehör används.

Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.



WARNING: För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera din exponering för vibrationer och buller.

Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.

Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmört (där så behövs).

Om verktyget ska användas regelbundet investera då i antivibrations- och bullertillbehör.

Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

Papirstans	1
Vakuuadapter	1
80 Etterbehandling av slipepapper	1
Støvboks	1

Vi rekommenderar att du köper tillbehör från butiken där verktyget säljs. Mer information finns i tillbehörsförpackningen. Butikspersonal kan hjälpa dig med råd.

BRUKSANVISNINGAR



NOTERA: Läs instruktionsboken noggrant innan du använder verktyget.

MULIG BRUK

Maskinen brukes til tørrsliping av tre, plast, fyllstoff og belagte overflater.

MONTERING

1. INSTALLER SANDPAPIRET (SE FIG. A, B)

- Slipepapir uten krok og sløyfesystem
papirklemspaken og flytt den vekk fra låsen til klemspaken. Gjenta med den andre klemspaken på motsatt side.

Sett inn ca. 5 mm av enden av sandpapiret under sandpapirklemmen. Løft sandpapirklepsspaken igjen og flytt den tilbake til klemmelåsposisjonen for å låse papiet. Trykk sandpapiret så tett som mulig på såleformen og fest den andre enden av sandpapiet. Kontroller sandpapiet, og sørg alltid for at det er godt festet til sålen og under de to låsearmaturene.

- Sandpapir med ringsystem

Juster sandpapiet etter hånden og trykk direkte på sålen. Trykk sliperen godt på en flat overflate med sandpapir for å sikre at den er sikret. Hullene i sandpapiet og underlaget skal skylles.

2. MONTERING OG FJERNING AV STØVBOKSEN (SE FIG. C)

Sliperen er utstyrt med en støvboks. Sett støvboksen inn i støvtaket bak til den er festet. Trykk utløerspaken (a) på begge sider av støvboksen og skyv støvboksen ut.

ADVARSEL: For å forhindre at støv eller fremmedlegemer faller ned i ansiktet eller øynene, må du ikke bruke slipemaskinen uten å installere støvposen ordentlig.

3. TØM STØVBOKSEN (SE FIG. D)

For å forbedre driftseffektiviteten tømmes støvposen hvert 5-10 minutt. Dette vil tillate luften å strømme bedre gjennom boksen.

For å tømme støvpakken, fjern den først fra støvbeholderen, trykk på knappen på baksiden av støvboksen for å åpne baksiden av støvpakken, og rist deretter av støvpakken.

4. FEST SLIPEMASKINE TIL STØVSUGET (SE FIG. E)

Sliperen er utstyrt med en vakuuadapter designet for støvopsamlingsoppgaver. Sett vakuuadapteren inn i støvporten bak, og kontroller at den er godt strammet. Deretter kobler adapteren til slangen av en støvsuger.

Når du er i bruk, slå på støvsugeren før du slår på sliperen. Hvis du slutter å slipe, slå av sliperen og slå av støvsugeren.

NOTERA: Koble alltid adapteren med en 35mm vakuum slange.

DRIFT

1. BRUK AV AV/PÅ KNAPPEN (SE FIG. F)

Skyv av / på-bryteren fremover for bruk, og skyv den bakover for å stoppe.

2. VARIABEL HASTIGHETSKONTROLL (SE FIG. G)

Med variabel hastighetskontroll kan den nødvendige hastigheten velges (også når du løper). Den nødvendige hastigheten avhenger av materialet og kan bestemmes ved faktiske tester.

3. PAPIRHULL PRESSE (SE FIG. H)

Hvis sandpapir uten støvhull brukes, bør du først bruke stansepapir for å lage hull for å sikre riktig fjerning av støv. Plasser puncher på underlaget slik at siden av puncher er på linje med kanten av underlaget. Trykk puncheren inn i underlaget for å slå hull i sandpapiet. Fjern deretter stansen og kontroller at alle hullene dannes riktig.

4. VED HJELP AV EN VIFTE

Slipedelen må fikses. Hvis den er liten eller kan bevege seg under sliping, må den holdes i en løkke eller tas vare på.

Pass på å holde sliperen godt mens du åpner den, og påfør den forsiktig på arbeidsstykket, som kan "spare" den første kontakten. Hold sliper for å arbeide og bevege deg sakte, helst i en jevn, sirkulær bevegelse. Kontroller tilstanden til sandpapiet regelmessig og skift det ut etter slitasje for best resultat.

ARBETSTIPS FÖR FINSLIPMASKINEN

1. Om elverktøyet blir för varmt, särskilt när det körts med låg hastighet, sätt upp hastigheten till max.-hastighet och kör maskinen utan last i 2-3 minuter för att kyla motorn. Undvik att köra maskinen länge med mycket låg hastighet. Använd alltid slippapper som är avsett för det material du slipar.
2. Se alltid till att arbetsstycket hålls eller kläms fast ordentligt så att det inte kan röra sig.
3. Varje rörelse av arbetsstycket kan påverka slipningens ytkvalitet.
4. Starta slipmaskinen innan du börjar slipa och stäng av den efter det att du slutat slipa. För bästa

resultat, slipa trä i fiberriktningen.

5. Försök inte börja slipningen utan att ha satt i slippappret.
6. Se till att slippappret inte lossar. Det skadar fotplåten. Garantin omfattar inte förslitning och repor i fotplåten.
7. Använd grovt slippapper för slipning av grova ytor, mediumslippapper för släta ytor och fint slippapper för finputsning. Prova gärna först på kasserat material.
8. Använd endast slippapper av god kvalitet.
9. Slipeffekten beror på slippappret inte på hur hårt du trycker på slipmaskinen. Onödigt stor kraft minskar slipeffekten och kan överbelasta motorn. Byt slippappret regelbundet så är slipeffekten alltid optimal.

UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll.

Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm. Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktyg.

Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalificerad person.

FEILSØKING

1. Hvis sliperen ikke fungerer, kontrollerer du strømforsyningen på strømforsyningen.
2. Hvis kvernen ikke riper overflaten, kontrollererslipeslipet. Hvis sandpapiret er slitt, må du skifte ut det nye papiret og prøve på nytt. Papiret må holdes på et tørt sted, og hvis de våte, vil slipende partikler miste vedhende til lineren og vil ikke ha på seg.
3. Hvis slipemaskinen beveger seg ujevnt, kan slipeslipet løsne, skade eller rynke. Vennligst skift ut og prøv på nytt.
4. Hvis feilen ikke kan korrigeres, returnersliperen til en autorisert forhandler for reparasjon.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska maskiner får inte kasseras som hushållsavfall. Använd återvinningsfaciliteter om det finns tillgängligt. Kontrollera med din återförsäljare eller vilka lokala föreskrifter som föreligger.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

förklarar att denna produkt,
Beskrivning **1/3 ark Sander slipmaskin**
Typ **DX45 (45-maskinbeteckning, anger Finslipmaskin)**
Funktion **Avlägsnande av ytmaterial med ett slipande medium**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Standarder överensstämmer med
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-4
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen,

Namn: Marcel Filz

Adress: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/6/8

Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ALKUPERÄISET OHJEET YLEISET SÄHKÖTYÖKALUJEN TURVALLISUUTEEN LIITTYVÄT VAROITUKSET



VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla mainittujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” käsittää verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohdtoa).

1. TYÖPAIKAN TURVALLISUUS

- a) Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Työpaikan epäjärjestys tai valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- b) Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä. Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi. Voit menettää laitteesi hallinnan, huomiosi suuntautuessa muualle.

2) SÄHKÖTURVALLISUUS

- a) Sähkötyökalun pistotulpan tulee sopia pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä mitään pistorasia-adaptoreita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Alkuperäisessä kunnossa olevat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä tai jääkaappeja. Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- c) Älä aseta sähkötyökalua alttiiksi sateelle tai kosteudelle. Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.
- d) Älä käytä verkkojohdtoa väärin. Älä käytä sitä sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.

- e) Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä ei ole vältettävissä, tulee käyttää maavuotokatkaisijaa. Maavuotokatkaisijan käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) HENKILÖTURVALLISUUS

- a) Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tahi lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä, saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b) Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Henkilökohtaisen suojavarustuksen käyttö, kuten polynaamarin, luistamattomien turvakien, suojakypärän tai kuulonsuojaimien, riippuen sähkötyökalun lajista ja käytettävästä, vähentää loukaantumisriskiä.
- c) Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että sähkötyökalu on poiskytkettynä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai liität akun, otat sen käteen tai kannat sitä. Jos kannat sähkötyökalua sormi käynnistyskytkimellä tai kytket sähkötyökalun pistotulpan pistorasiaan, käynnistyskytkimen ollessa käyntiasennossa, altistat itsesi onnettomuuksille.
- d) Poista kaikki säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun. Työkalu tai avain, joka sijaitsee laitteen pyöriässä osassa, saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- e) Älä yliarvioi itseäsi. Huolehdi aina tukevasta seisomaasennosta ja tasapainosta. Täten voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- f) Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien ulottuvilta. Vältä vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takerua liikkuviin osiin.
- g) Jos polynimu- ja keräilylaitteita voidaan asentaa, tulee sinun tarkistaa, että ne on liitetty ja että ne käytetään oikealla tavalla. Polynimulaiteiston käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) Työskentele keskittyneesti ja noudata aina turvallisuusmääräyksiä. etkellinenkin huolimattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja.

4) SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen

työhön tarkoitettua sähkötyökalua. Sopivaa sähkötyökalua käyttäen työskentelet paremmin ja varmemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.

- b) Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimestä. Sähkötyökalu, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- c) Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku (jos irrotettava) sähkötyökalusta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai viet sähkötyökalun varastoon. Tämä turvatoimenpiteet pienentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistysriskin.
- d) Säilytä sähkötyökalut pois lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukee tätä käyttöohjetta. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- e) Pidä sähkötyökalut ja tarvikkeet hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, eivätkä ole puristuksessa sekä, että siinä ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sähkötyökalun toimintaan. Anna korjauttaa mahdolliset viat ennen käyttöönottoa. Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.
- f) Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti hoidetut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät tartu helposti kiinni ja niitä on helpompi hallita.
- g) Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille määrättyyn käyttöön, saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
- h) Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina (öljyttöminä ja rasvattomina). Jos kahvat ja kädensijat ovat liukkaita, et pysty ylläpitävissä tilanteissa ohjaamaan ja hallitsemaan työkalua turvallisesti.

5) HUOLTO

- a) Anna koulutettujen ammattihenkilöiden korjata sähkötyökalusi ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Täten varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.

SYMBOLIT



Käyttäjän täytyy lukea ohjekirja loukkaantumisvaaran vähentämiseksi



Varoitus



Käytä kuulosuojaimia



Käytä suojalaseja



Käytä pölysuojainta



Suojausluokka



Käytettyjä sähkölaitteita ei saa heittää pois kotitalousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

KOMPONENTTILUETTELO

1. SÄÄDETTÄVÄN NOPEUDEN SÄÄTÖ
2. PÄÄLLE / POIS KYTKIN
3. KÄDENSIJA-ALUE
4. PÖYTÖKOHTA
5. SIVOUSPAPERILAPPA VIPU
6. SULJETTAVAN LUKITUS
7. PERUSMALLI
8. PAPER REI'ITYSYKSIKÖN
9. HIONTAKONE
10. IMUSOVITIN
11. PÖLJEN UUTTAMINEN (KATSO KUVA C)

* Kaikki esitetyt tai kuvatut lisälaitteet eivät sisälly vakiovarustukseen.

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi DX45 (45-koneen määrittymiset, esimerkki Tasohiomakone)

Nimellisjännite	230-240V~50Hz
Nimellisteho	240W
Nimellisnopeus Kuormittamattomana	6000-11000/min
Suojausluokka	□/II
Pohjalevyn koko	90*187mm
Kiertoliikkeen halkaisija	1.6mm
Koneen paino	1.63kg

FIN

MELUPÄÄSTÖT

A-painotettu äänenpaine	$L_{pA} = 78 \text{ dB(A)}$
A-painotettu ääniteho	$L_{wA} = 89 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	3.0 dB (A)
Käytä kuulonsuojaimia.	

TÄRINÄTASOT

EN 62841: n mukaiset kokonaistärinäarvot:	
Tärinäpäästö	$a_h = 6,0\text{m/s}^2$
	Epävarmuus $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Ilmoitettu tärinän kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standarditestausten menetelmien mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja toisiinsa..
Ilmoitettua tärinän kokonaisarvoa ja ilmoitettua melupäästöjen arvoa voidaan myös käyttää alustavaan altistumisen arviointiin.

VAROITUS: Työkalun käytön todelliset tärinäarvot saattavat poiketa annetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavoista seuraavien määritelmien muiden käyttötapojen perusteella:
Kuinka työkalua käytetään ja mitä materiaaleja lahataan tai porataan.
Onko työkalu hyvässä kunnossa ja hyvin huollettu.
Käytetäänkö työkalussa oikeita lisävarustetia ja ovatko ne teräviä ja hyväkuntoisia.
Kahvojen otteen pitävyys, jos työkalussa käytetään tärinää estäviä lisävarusteita.
Käytetäänkö työkalua asianmukaisesti ja näitä ohjeita noudattaen.

Tämä työkalu saattaa aiheuttaa käsien/käsivarsien tärinäsyndrooman, jos laitetta ei käytetä oikein.

VAROITUS: Altistustason arvioinnissa tulee tarkkuuden vuoksi ottaa huomioon todelliset käyttöolosuhteet, mukan lukien aika, kun työkalu on kytketty pois päältä ja kun se käy joutokäynnillä. Tämä saattaa vähentää koko työajan yhteenlaskettua altistusaikaa huomattavasti.
Tärinälle altistumisriskin vähentäminen.
Käytä AINA teräviä talttoja, poria ja teriä.
Huolla tätä työkalua ohjeiden mukaisesti ja pidä työkalu hyvin voideltuna (soveltuissa kohdissa).
Jos työkalua käytetään säännöllisesti, hanki tärinää estävät lisävarusteet.
Vältä työkalun käyttämistä 10° C lämpötiloissa tai sitä viileämmässä.
Suunnittele työt siten, että paljon tärinää aiheuttavien töiden suorittaminen jakautuu usealle päivälle.

LISÄVARUSTEET

Paperin lävistin	1
Imusovitin	1
80 Tiedot H&L hiontapaperi	1
Pöytököhta	1

Suosittellemme ostamaan kaikki tarvikkeet samasta liikkeestä, josta hankit koneen. Katso tarkemmat tiedot kyseisen tarvikkeen pakkauksesta. Saat apua ja neuvoja myös myymälän henkilökunnalta.

KÄYTTÖOHJEET



HUOM: Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen työkalun käyttöä.

MAHDOLLINEN KÄYTTÖ

Tämä kone on tarkoitettu puun, muovin, täyttöaineen ja peitettyjen pintojen kuivaan hiomiseen.

KOMPONENTTI

1. KORJAUSPAPERIN ASENNUS (KATSO KUVA A, B)

- Hiekkapaperi ilman koukku & silmukajärjestelmää
Nosta hiekkapaperi paperikiinnitysvipua ja siirrä se ulos irrottaaksesi puristinvivun lukituksen. Käytä toista päätä Toista toisella kiinnitysvivulla.
Aseta hiekkapaperin pää noin 5 mm hiekkapaperin kiinnitysvivun alle. Nosta hiekkapaperin kiinnitysvipua uudelleen ja siirrä se takaisin puristinvivun lukitusasentoon paperin lukitsemiseksi. Paina hiekkapaperi pohjalevyn muotoon niin tiukasti kuin mahdollista ja kiinnitä sitten hiekkapaperin toinen pää.

Tarkista hiekkapaperi ja varmista aina, että hiekkapaperi on tiukasti kiinni pohjalevyssä ja kahden lukituskiinnikkeen alla.

- Hiomapaperi vanne & silmukajärjestelmällä
Kohdista hiekkapaperi käsin ja paina se suoraan pohjalevylle. Paina hiomapaperia hiomakoneen tukevaksi tasaiselle alustalle varmistamiseksi, että se on kiinnitetty. Hiomapaperin ja alustan reikät tulee kohdistaa.

2. PÖYTÖKOHDEN ASENNUS JA POISTAMINEN (KATSO KUVA C)

Hiomakoneesi on varustettu pölyrasialla. Aseta pölylaatikko asennusta varten takaosan pölyaukkoon, kunnes se on kunnolla kiinni. Irrota painamalla puristusvipuja (a) pölyrasian molemmilla puolilla ja liu'uta sitten pölyrasia ulos.

VAROITUS: Pölyn tai vieraan esineen kasvoosi tai silmiisi pääsyn mahdollisuuden ehkäisemiseksi älä koskaan yritä käyttää hiomajonettasi ilman pölypussia ilman sen sopivaa asentamista.

3. TYHJÄT PÖYTÖKOHTA (KATSO KUVA D)

Tehokkaamman toiminnan saavuttamiseksi, tyhjennä pölypussit joka 5-10min. Tämän avulla ilma virtaa paremmin laatikon läpi.

Tyhjennä pölylaatikko, ota se ensin ulos pölyaukosta ja paina sitten pölylaatikon takana olevaa painiketta avataksesi pölyrasian takaosan ja ravista sitten pölypussia.

4. SANDERIN LIITTÄMINEN IMUROIDA(KATSO KUVA E)

Hiomakoneesi on varustettu tyhjiösovitimella, jota käytetään erityisesti pölynkeräykseen. Aseta tyhjiösovitin takimmaiseen pölynkeräysporttiin ja varmista, että se on kiristetty tiukasti. Kytke sitten adapteri pölynimurin letkuun.

Kytke ensin imuri päälle käytön aikana ja sitten hiomakone. Jos lopetat jauhatuksen, sammuta ensin hiomakone ja kytke sitten imuri pois päältä.

HUOM: Kytke adapteri aina 35 mm tyhjiöletkuun.

OPERAATIO

1. PÄÄLLE / POIS-KYTKIN KÄYTTÖ (KATSO KUVA F)

Liu'uta päälle / pois-kytkin eteenpäin toimiaksesi ja liu'uta taaksepäin pysähtyäksesi.

2. MUUTTUVA NOPEUDEN SÄÄTÖ (KATSO KUVA G)

Säädettävän nopeuden ohjauksen avulla voidaan valita haluttu nopeus (ajon aika).

Vaadittava nopeus riippuu materiaalista ja se voidaan määrittää todellisilla testeillä.

3. PAPER REI'ITYSYKSIKÖN (KATSO KUVA H)

Jos käytät hiekkapaperia ilman pölyreiköitä, sinun on ensin reikättävä reikiä rei'itetyllä paperilla, jotta pöly poistuu kunnolla. Aseta rei'itys pohjalevylle siten, että rei'ityspuoli on linjassa pohjalevyn reunan kanssa. Paina reikä reikään pohjalevyn reikien tekemiseksi hiekkapaperille. Poista sitten rei'itys ja tarkista, että kaikki reiät on muodostettu oikein.

4. PUHALTIMEN KÄYTTÖ

Kiillotettava työkalupale on kiinnitettävä. Jos se on pieni tai voi liikkua jauhamisen aikana, se on kiinnitettävä ruuveihin tai kiinnitettävä kunnolla. Pidä hiontaa tukevasti kiinni hiomakoneen käynnistytyn aikana ja aseta se varovasti työkalupaleeseen. Ensimmäisen kosketuksen aikana saattaa kuulua "potkua". Pidä hiontalaitetta niin, että se on tasaisesti työkalupaleella ja liikkuu hitaasti, mieluiten tasaisella pyöreällä liikkeellä. Tarkasta säännöllisesti hiekkapaperin kunto ja vaihda se kulumisen jälkeen saataksesi parhaat tulokset.

TYÖSKENTELYVIHJEITÄ VIIMEISTELYHIOMAKONEEN KÄYTTÖÖN

1. Jos sähkökone kuumenee liikaa erityisesti käytössä hitaalla nopeudella, säädä suurin nopeus ja jäähdytä moottoria käyttämällä sitä kuormittamatta 2-3 minuuttia. Vältä liian pitkää käyttöä hyvin pienillä nopeuksilla. Käytä aina hiomapaperia, joka on sopivaa hiottavalle materiaalille.
2. Varmista aina, että työkappale on tiukasti kiinni sen tahattoman liikahtamisen estämiseksi.
3. Kaikki työkappaleen liikkeet voivat vaikuttaa hiontajäljen laatuun.
4. Käynnistä hiomakone ennen hionnan alkua ja sammuta se vasta nostettuasi sen irti työkappaleen pinnasta. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi hio puuta syiden suuntaan.
5. Älä aloita hiontaa ilman kiinnitettyä hiomapaperia.
6. Älä päästä hiomapaperia kulumaan liikaa, koska silloin pohjalevy voi vaurioitua. Takuu ei koske pohjalevyn kulumista.
7. Käytä karkearakeista paperia karkeiden pintojen hiontaan, keskikarkeaa pehmeille pinnoille ja hienorakeista pintojen viimeistelyyn. Tarvittaessa tee koehionta jättemateriaaliin.
8. Käytä ainoastaan hyvälaatuista hiomapaperia.
9. Hiomapaperi säättää hionnan tehoa, ei käyttäjän työkaluun kohdistama voima. Liika voima heikentää hiontatehoa ja ylikuormittaa moottoria. Hiekkapaperin säännöllinen vaihto pitää yllä parasta hiontatehoa.

FIN

HUOLTO

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet mitään säätöjä tai huoltoja.

Kone ei vaadi voitelua eikä huoltoa.

Koneen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Älä käytä vettä tai kemiallisia puhdistusaineita koneen puhdistukseen. Pyyhi puhtaaksi kuivalla liinalla. Säilytä kone kuivassa paikassa. Pidä moottorin tuuletusaukot puhtaana. Pidä kytkimet ja säätimet pölyttöminä. Tuuletusaukoista näkyvä kipinöinti on normaalia eikä vahingoita konetta.

Jos virtajohto on vahingoittunut, se on sähköiskun välttämiseksi jätettävä valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai vastaavan pätevän sähkötekniikon vaihdettavaksi.

VIANMÄÄRITYS

1. Jos hiomakone ei toimi, tarkista virtajohdon virta.
2. Jos hiomakone ei naarmuta pintaa, tarkista hiomapaperi. Jos hiekkapaperi on kulunut, vaihda se uuteen paperiin ja yritä uudelleen. Paperi on asetettava kuivaan paikkaan. Jos se on märkä, hiomahiukkaset menettävät tarttuvuutensa taustapaperiin eivätkä kulu.
3. Jos hiomakone ei liiku tasaisesti, hiomapaperi voi irtoa, vaurioitua tai rypistyä. Vaihda ja yritä uudelleen.
4. Jos vikaa ei voida korjata, palauta hiomakone valtuutettuun jälleenmyyjään korjattavaksi.

YMPÄRISTÖN SUOJELU



Käytettyjä sähkölaitteita ei saa heittää pois kotitalousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

VAATIMUSTENMUKAISUUS- VAKUUTUS

Me,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Vakuutamme täten, että tuote
Selostus **1/3 Arkin hiomakone**
Tyyppi **DX45 (45-koneen määritykset, esimerkki**
Tasohiomakone)
Toiminto **Pintamateriaalin poistaminen abrasiivisen**
väliaineen kanssa

Täyttää seuraavien direktiivien määräykset:
2006/42/EC,
2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Yhdenmukaisuusstandardit
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-4
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Henkilö valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston,
Nimi: Marcel Filz
Osoite: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/6/8
Allen Ding
Apulais Pääinsinööri, testaus ja sertifiointi
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

FIN

ORIGINAL DRIFTSINSTRUKS GENERELLE ADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsanvisningene, instruksjonene, illustrasjonene og spesifikasjonene som følger med dette elektroverktøyet. Manglende overholdelse av anvisningene nedenfor kan medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene. Det nedenstående anvendte uttrykket "elektroverktøy" gjelder for strømdrevne (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1. SIKKERHET PÅ ARBEIDSPLASSEN

- a) Hold arbeidsområdet rent og ryddig. Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.
- b) Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsutsatte omgivelser – der det finnes seg brennbare væsker, gass eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.
- c) Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes. Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

2. ELEKTRISK SIKKERHET

- a) Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede maskiner. Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektriske støt.
- b) Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap. Det er større fare ved elektriske støt hvis kroppen din er jordnet.
- c) Hold elektroverktøyet unna regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- d) Ikke bruk ledningen til andre formål, f.eks. til å bære elektroverktøyet, henge den opp eller trekke den ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller maskindeler som beveger seg. Med skadede eller opphøpde ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- e) Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy,

må du kun bruke en skjøteledning som er godkjent til utendørs bruk. Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektriske støt.

- f) Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter. Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektriske støt.

3) PERSONSIKKERHET

- a) Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, gå fornuftig frem når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøyet når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige skader.
- b) Bruk personlig verneutstyr og husk alltid å bruke vernebriller. Bruk av personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklifaste arbeidssko, hjelm eller hørselvern – avhengig av type og bruk av elektroverktøyet – reduserer risikoen for skader.
- c) Unngå å starte verktøyet ved en feiltagelse. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømmen og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det. Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.
- d) Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet. Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende maskindel, kan føre til skader.
- e) Ikke overvurder deg selv. Sørg for å stå stødig og i balanse. Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- f) Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna deler som beveger seg. Løstsittende tøy, smykker eller lang hår kan komme inn i deler som beveger seg.
- g) Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av et støvavsug reduserer farer på grunn av støv.
- h) Selv når du er blitt vant til verktøyet, må du ikke bli sløv og ignorere sikkerhetsreglene for verktøyet. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av et brøkdels sekund.

4. AKTSOM HÅNTERING OG BRUK AV ELEKTROVERKTØY

- a) **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet til den type arbeid du vil utføre. Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.**
- b) **Ikke bruk elektroverktøy med defekt på-/avbryter. Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.**
- c) **Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller fjern batteriet (hvis demonterbart) før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger elektroverktøyet bort. Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet start av elektroverktøyet.**
- d) **Elektroverktøy som ikke er i bruk må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la elektroverktøyet brukes av personer som ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest disse anvisningene. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.**
- e) **Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet og tilbehøret. Kontroller om bevegelige maskindeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller skadet, slik at dette innvirker på elektroverktøyet funksjon. La skadede deler repareres før elektroverktøyet brukes. Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.**
- f) **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene. Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.**
- g) **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.**
- h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og uten olje eller fett. Glatte håndtak og gripeflater hindrer sikker håndtering og styring av verktøyet i uventede situasjoner.**
- 5) **SERVICE**
- a) **Maskinen din skal alltid kun repareres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler. Slik opprettholdes elektroverktøyet sikkerhet.**

SYMBOLER



For å redusere risikoen for personskade, må brukeren lese instruksjonsveiledningen



Advarsel



Bruk hørselsvern



Bruk vernebriller



Bruk støvmaske



Beskyttelsesklasse



Avfall fra elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der miljøstasjon finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

NOR

KOMPONENTLISTE

1. VARIABEL HASTIGHETSKONTROLL
2. PÅ / AV BRYTER
3. HÅNDGREPSOMRÅDET
4. STØVBOKS
5. SANDPAPIR KLEMME SPAKE
6. KLEMME SPAKE LÅS
7. GRUNNPLATE I ALUMINIUM
8. PAPIRSTANS
9. SLIPEPAPIR
10. VAKUUMADAPTER
11. STØVVUTTREKK (SE FIG. C)

* Kaikki esitetyt tai kuvatut lisälaitteet eivät sisälly vakiovarustukseen.

TEKNISKE DATA

Type DX45 (45-betegner maskin, anger Plansliper)

NOR

Merkespenning	230-240V~50Hz
Merkeytelse	240W
Nominell Tomgangshastighet	6000-11000/min
Beskyttelsesklasse	 /II
Bunnplatestørrelse	90*187mm
Rotasjonsdiameter	1.6mm
Maskinvekt	1.63kg

STØYINFORMASJON

Belastning lydtrykk	$L_{pA} = 78 \text{ dB(A)}$
Belastning lydeffekt	$L_{wA} = 89 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	3.0 dB (A)
Bruk hørselsvern.	

VIBRASJONSINFORMASJON

Totale vibrasjonsverdier satt i henhold til EN 62841:	
Vibrasjonutsendingsverdi	$a_h = 6,0 \text{ m/s}^2$
	Usikkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Den oppgitte totale vibrasjonsverdien og den oppgitte støytutslippsverdien er målt i henhold til en standard testmetode og kan brukes for sammenligning av et verktøy med et annet.

Den oppgitte totale vibrasjonsverdien og den oppgitte støytutslippsverdien kan også brukes i en innledende eksponeringsvurdering.



ADVARSEL: Vibrasjons- og støynivå under faktisk bruk av verktøyet kan avvike fra oppgitt verdi, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilken type materiale det brukes på, se følgende eksempler og andre variasjoner for bruk av verktøyet:

Hvordan verktøyet brukes og hvilke materialer som kappes eller bores.

Verktøyet er i god stand og godt vedlikeholdt.

Bruk av riktig tilbehør for verktøyet, og sørg for at det er skarpt og i god stand.

Hvor stramt grepet på håndtakene er, og om det brukes antivibrasjonstilbehør.

Om at verktøyet blir brukt til det formålet det er tilsiktet i henhold til designet og disse instruksjonene.

Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm vibrasjonssyndrom, hvis det ikke brukes riktig.



ADVARSEL: For å være nøyaktig, bør også et overslag over eksponeringsnivå under faktiske bruksforhold også tas med i betraktning i alle deler av driftssyklusen, slik som når verktøyet er skrudd av og når det går på tomgang, men ikke faktisk gjør jobben. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele arbeidsperioden.

Minimere eksponeringsrisiko for vibrasjon og støy.

Bruk ALLTID skarpe meisler, drillere og blad.

Vedlikehold verktøyet i henhold til disse instruksjonene og sørg for at det er godt smurt (der det er hensiktsmessig).

Invester i tilbehør for demping av vibrasjon og støy hvis verktøyet skal brukes regelmessig.

Planlegg arbeidstidplanen din slik at du sprer bruk av høyvibrasjonsverktøy utover flere dager.

NOR

LISÄVARUSTEET

Papirstans	1
Vakuuadapter	1
80 Etterbehandling av slipepapir	1
Støvboks	1

Suosittellemme ostamaan lisävarusteita myymälästä, jossa työkalua myydään. Katso lisävarustepaketti. Kaupan henkilökunta voi auttaa ja neuvoa sinua.

BRUKSANVISNING



MERK: Les bruksanvisningen nøye før du bruker verktøyet.

MULIG BRUK

Maskinen brukes til tørrsliping av tre, plast, fyllstoff og belagte overflater.

KOMPONENT

1. INSTALLER SANDPAPIRET (SE FIG. A, B)

- Slipepapir uten krok og sløyfesystem

Løft sandpapiirklipsspaken igjen og flytt den tilbake til klemmelåsposisjonen for å låse papiret. Gjenta med den andre klemmpaken på motsatt side.

Sett inn ca. 5 mm av enden av sandpapiret under sandpapiirklemmen. Løft sandpapiirklipsspaken igjen og flytt den tilbake til klemmelåsposisjonen for å låse papiret. Trykk sandpapiret så tett som mulig på såleformen og fest den andre enden av sandpapiret. Kontroller sandpapiret, og sørg alltid for at det er godt festet til sålen og under de to låsearmaturene.

- Sandpapir med ringsystem

Juster sandpapiret etter hånden og trykk direkte på sålen. Trykk sliperen godt på en flat overflate med sandpapir for å sikre at den er sikret. Hullene i sandpapiret og underlaget skal skylles.

2. MONTERING OG FJERNING AV STØVBOKSEN (SE FIG. C)

Sliperen er utstyrt med en støvboks. Sett støvboksen inn i støvtuttaket bak til den er festet. Trykk utløerspaken (a) på begge sider av støvboksen og skyv støvboksen ut.

ADVARSEL: For å forhindre at støv eller fremmedlegemer faller ned i ansiktet eller øynene, må du ikke bruke slipemaskinen uten å installere støvposen ordentlig.

3. TØM STØVBOKSEN (SE FIG. D)

For å forbedre driftseffektiviteten tømmes støvposen hvert 5-10 minutt. Dette vil tillate luften å strømme bedre gjennom boksen.

For å tømme støvpakken, fjern den først fra støvbeholderen, trykk på knappen på baksiden av støvboksen for å åpne baksiden av støvpakken, og rist deretter av støvpakken.

4. FEST SLIPEMASKINE TIL STØVSUGET (SE FIG. E)

Sliperen er utstyrt med en vakuuadaptor designet for støvopsamlingsoppgaver. Sett vakuuadaptoren inn i støvporten bak, og kontroller at den er godt strammet. Deretter kobler adaptoren til slangen av en støvsuger.

Når du er i bruk, slå på støvsugeren før du slår på sliperen. Hvis du slutter å slipe, slå av sliperen og slå av støvsugeren.

MERK: Koble alltid adaptoren med en 35mm vakuum slange.

DRIFTS

1. BRUK AV AV/PÅ KNAPPEN (SE FIG. F)

Skyv av / på-bryteren fremover for bruk, og skyv den bakover for å stoppe.

2. VARIABEL HASTIGHETSKONTROLL (SE FIG. G)

Med variabel hastighetskontroll kan den nødvendige hastigheten velges (også når du løper). Den nødvendige hastigheten avhenger av materialet og kan bestemmes ved faktiske tester.

3. PAPIRHULL PRESSE (SE FIG. H)

Hvis sandpapir uten støvhull brukes, bør du først bruke stansepapir for å lage hull for å sikre riktig fjerning av støv. Plasser puncher på underlaget slik at siden av puncher er på linje med kanten av underlaget. Trykk puncheren inn i underlaget for å slå hull i sandpapiret. Fjern deretter stansen og kontroller at alle hullene dannes riktig.

4. VED HJELP AV EN VIFTE

Slipedelen må fikses. Hvis den er liten eller kan bevege seg under sliping, må den holdes i en lomme eller tas vare på.

Pass på å holde sliperen godt mens du åpner den, og påfør den forsiktig på arbeidsstykket, som kan "sparks" den første kontakten. Hold sliper for å arbeide og bevege deg sakte, helst i en jevn, sirkulær bevegelse. Kontroller tilstanden til sandpapiret regelmessig og skift det ut etter slitasje for best resultat.

ARBEIDSTIPS FOR SLIPEMASKINEN

1. Hvis elektroverktøyet blir for varmt, spesielt etter bruk på lave hastigheter, sett hastigheten på maksimum og kjør på tomgang i 2-3 minutter for å kjøle ned motoren. Unngå forlenget bruk på veldig lave hastigheter. Bruk alltid sandpapir som passer materialet du ønsker å slipe.
2. Sørg alltid for at arbeidsstykket holdes fast eller fastspennes for å hindre bevegelser.
3. Enhver bevegelse av materialet kan påvirke kvaliteten på slipearbeidet.
4. Start slipemaskinen før du begynner å slipe og skru den av etter at du har sluttet å slipe. For best

resultat, slip tre i treets fiberretning..

5. Ikke start sliping uten å ha tilpasset sandpapiret.
6. Ikke la sandpapiret slites vekk da dette vil ødelegge bunnplaten. Garantien dekker ikke bunnplaten slitasje.
7. Bruk grovt sandpapir til å slippe grove overflater, medium sandpapir for glatte overflater og fint sandpapir for finpussen. Om nødvendig, gjør en test på et restmateriale.
8. Bruk kun sandpapir av god kvalitet.
9. Sandpapiret bestemmer slipeeffekten, ikke hvor mye kraft du bruker på verktøyet. Overdreven kraft vil redusere slipeeffekten og kan forårsake overbelastning av motoren. Regelmessig utskifting av sandpapir vil sørge for at slipeeffekten stadig er best mulig.

VEDLIKEHOLD

Ta ut støpelet fra stikkkontakten før du foretar justeringer, service eller vedlikehold.

Det elektriske verktøyet trenger ikke ytterligere smøring eller vedlikehold.

Det er ingen brukernyttige deler i det elektriske verktøyet. Bruk aldri vann eller kjemiske rensemidler for å rense verktøyet. Tørk av med en tørr klut. Du må alltid lagre verktøyet på en tørr plass. Hold alltid motorens ventilasjonskanaler rene. Hold alle betjeningskontrollene fri for støv. Hvis du ser gnister i ventilasjonskanalene, er dette normalt og vil ikke skade verktøyet.

Hvis den medfølgende ledningen er beskadiget må den erstattes av produsenten, serviceagenten eller andre kvalifiserte personer for å unngå risiko.

FEILSØKING

1. Hvis sliperen ikke fungerer, kontrollerer du strømforsyningen på strømforsyningen.
2. Hvis kvernen ikke riper overflaten, kontroller slipepapiret. Hvis sandpapiret er slitt, må du skifte ut det nye papiret og prøve på nytt. Papiret må holdes på et tørt sted, og hvis de våte, vil slipende partikler miste vedhende til lineren og vil ikke ha på seg.
3. Hvis slipemaskinen beveger seg ujevnt, kan slipepapiret løsne, skade eller rynke. Vennligst skift ut og prøv på nytt.
4. Hvis feilen ikke kan korrigeres, returner sliperen til en autorisert forhandler for reparasjon.

MILJØVERNTILTAK



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

SAMSVARSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Erklærer at produktet

Beskrivelse **1/3 ark slipemaskin**

Type **DX45 (45-betegner maskin, anger Plansliper)**

Funksjon **Fjerne overflatematerialer med et slipemiddel**

Samsvarer med følgende direktiver,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Standardene samsvarer med

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 62841-1

EN 62841-2-4

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,

Navn: Marcel Filz

Adresse: Positec Germany GmbH

Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/6/8

Allen Ding

Visesjefsingeniør, Testing og Sertifisering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

NOR

ORIGINAL BRUGSANVISNING GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKSER FOR EL-VÆRKTØJ



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug. Begrebet "el-værktøj" i advarslerne refererer til el-værktøj, der kører på lysnettet, (med netkabel) samt akku-værktøj (uden netkabel).

1) SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- a) Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt. Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- b) Brug ikke el-værktøjet i eksplosionstruede omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv. El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over el-værktøjet.

2) ELEKTRISK SIKKERHED

- a) El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c) El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- d) Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til. Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet

til udendørs brug. Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

- f) Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ. Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

3) PERSONLIG SIKKERHED

- a) Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer. Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- b) Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på. Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhænger af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- c) Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det. Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det slutes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- d) Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes. Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- e) Undgå en unormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance. Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- f) Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- g) Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.
- h) Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne. Et øjebliks uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.

4) OMHYGGELIG OMGANG MED OG BRUG AF EL-VÆRKTØJ

- a) **Undgå overbelastning af el-værktøjet. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.**
- b) **Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt. Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.**
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, hvis den er aftagelig, før maskinen indstilles, før skift af tilbehørsdele eller før el-værktøjet lægges til opbevaring. Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.**
- d) **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte el-værktøjet. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.**
- e) **Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.**
- f) **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.**
- g) **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.**
- h) **Hold håndtag og gribefflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt. Hvis håndtag og gribefflader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.**

5) SERVICE

- a) **Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele. Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.**

SYMBOLER



For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen



Advarsel



Bær høreværn



Bær øjenværn



Bær støvmaske



Isolationsklasse



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

DK

KOMPONENTLISTE

1. VARIABEL HASTIGHEDSKONTROL
2. TÆND /SLUK KONTAKT
3. HÅNDGREBSOMRÅDE
4. STØVBOKS
5. SANDPAPIRKLEMMEHÅNDTAG
6. KLEMMEHÅNDTAGSLÅS
7. ALUMINIUMSBUNDPLADE
8. PAPIRHULMASKINE
9. SANDPAPIR
10. VAKUUMADAPTER
11. STØVFJERNELSESUDGANG (SE FIGUR C)

* Ikke alt tilbehør, der er vist eller beskrevet, er inkluderet i standardleveringen.

TECHNICAL DATA

Type DX45 (45-udpegning af maskiner, repræsentant for Pudsemaskine)

Spænding	230-240V~50Hz
Effekt	240W
Friløbshastighed	6000-11000/min
Isolationsklasse	□/II
Fodpladestørrelse	90*187mm
Orbitaldia	1.6mm
Maskinvægt	1.63kg

STØJINFORMATION

A-vægtet lydtryksniveau	L _{pA} = 78 dB(A)
A-vægtet lydeffektniveau	L _{WA} = 89 dB(A)
K _{pA} & K _{WA}	3.0 dB (A)
Bær høreværn	

VIBRATIONSinFORMATION

Den totale værdi for vibration målt ifølge EN 62841:	
Værdi for vibration	$a_h = 6,0 \text{ m/s}^2$
	Usikkerhed $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Den angivne vibrationstotalværdi og den deklarerede støjemissionsværdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

Den angivne vibrationenstotalværdi og den angivne støjemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.



ADVARSEL: Vibrationer og støjemissioner under selve brugen af elværktøjet kan afvige fra den deklarerede værdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, især hvad slags emne behandles afhængigt af følgende eksempler og andre variationer af, hvordan værktøjet bliver brugt:

Hvordan værktøjet bruges og materialerne skæres eller bores.

Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.



ADVARSEL: En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejdscyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.

Hjælper med at minimere risikoen for vibrationer og støjeksponering.

Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt (hvor det er nødvendigt).

Hvis værktøjet skal bruges regelmæssigt, skal du investere i anti-vibrations- og støj tilbehør.

Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

DK

TILBEHØR

Papirhulmaskine	1
Vakuuadapter	1
80 korns, sandpapir	1
Støvboks	1

Vi anbefaler, at du køber tilbehør fra den butik, hvor værktøjet sælges. Se tilbehørspakken for flere detaljer. Butikspersonale kan hjælpe og rådgive dig.

BRUGSANVISNING



BEMÆRK: Læs brugsanvisningen omhyggeligt, inden du bruger værktøjet.

MULIG ANVENDELSE

Denne maskine er designet til tør slibning af træ, plast, fyldstof og overtrukne overflader.

SAMLING

1. FASTGØRELSE AF SANDPAPIR (SE FIGUR A,B)

- Sandpapir uden krog og løkke system

Løft sand papirets klemmehåndtag og flyt det væk fra klemmehåndtagsslåsen. Gentag med det andet klemmehåndtag på den modsatte side.

Stik cirka 5 mm af den ene ende af sandpapiret under sandpapklemmens håndtag. Løft sandpapklemmens håndtag igen og flyt den tilbage til klemmehåndtagets låseposition for at låse papiret fast. Tryk sandpapiret rundt om basepladen, så stramt som muligt og fastgør den anden ende af sandpapiret.

Tjek sandpapiret og sørg altid for, at det er stramt henover basepladen og sikret under begge låseklammer.

- Sandpapir med krog og løkke system
Juster og tryk direkte på sandpapiret på basepladen med hånden. Tryk sliberen med sandpapir mod en flad overflade for at sikre at papiret sidder godt fast. Hullerne på sandpapiret og basepladen skal justeres ordentligt.

2. FASTGØRING OG FJERNELSE AF STØVBOKSEN (SE FIGUR C)

Din sliber er udstyret med en støvboks. For at sætte den fast skubbes støvboksen ind i den bagerste støvfjernelsesudgang indtil den sidder godt fast. For at fjerne den, trykkes udløserhåndtaget (a) på begge sider af støvboksen og støvboksen skubbes ud.

FORSIGTIG: For at forhindre at støv eller fremmede objekter kommer i dit ansigt eller øjne, må du aldrig forsøge at bruge slibemaskinen uden at støvboksen er ordentligt monteret.

3. TØM STØVBOKSEN (SE FIGUR D)

For mere effektiv betjening skal du tømme støvposen hvert 5-10 minut. Dette vil gøre at luften vil flyde nemmere gennem boksen.

For at tømme støvboksen, fjerner du den først fra støvfjernelsesudgangen, tryk på knappen på bagsiden af boksen for at åbne den bagerste af boksen, så kan du ryste støvet ud.

4. TILSLUTTE SLIBEREN TIL EN STØVSUGER (SE FIGUR E)

Din sliber er udstyret med en støvsugerfitting, som er designet til at opsamle støv. Sæt støvsugerfittingen ind i den bagerste støvfjernelsesudgang og sørg for at den sidder godt fast. Herefter forbindes forlængerens til slangen på en støvsuger.

Når den skal bruges, skal du først tænde støvsugeren og så sliberen. Hvis du stopper med at slibe, skal du først slukke sliberen og så støvsugeren.

BEMÆRK: Forbind venligst altid forlængerens med en 35 mm støvsugerslange.

OPERATING

1. FUNKTION AF TÆND/SLUK KONTAKTEN (SE FIGUR F)

Skub tænd/sluk kontakten fremad for at starte og skub den baglæns for at stoppe.

2. VARIABEL HASTIGHEDSKONTROL (SE FIGUR G)

Med den variable hastighedskontrol, kan den ønskede hastighed vælges (også mens den er i brug). Den krævede hastighed afhænger af materialet og kan bestemmes ved faktiske test.

3. HULMASKINE (SE FIGUR H)

Hvis du bruger sandpapir uden støvhuller, skal du først bruge hulmaskinen til at lave huller, så du kan sikre korrekt støvfjernelse. Placer hulmaskinen over basepladen, så hullerne passer med kanten af basepladen. Tryk hulmaskinen ind i basepladen, for at lave huller i sandpapiret. Herefter fjernes hulmaskinen og tjek at alle huller er formet korrekt.

4. BRUG AF EN BLÆSER

Arbejdsobjektet der skal slibes, skal sættes fast. Hvis det er småt eller det kan bevæge sig under slibningen, skal det sættes fast i en skruetvinge eller passende klemme.

Sørg for at holde godt fast i sliberen mens den er tændt og tryk den forsigtigt mod objektet, den kan give bagslag ved første kontakt. Hold pudseren så den er flad på objektet og bevæg den langsomt, helst med en glat, cirkelende bevægelse. Tjek jævnligt at sandpapiret er helt og udskift det når det er slidt, for at få det bedste resultat.

TIPS NÅR DU ARBEJDE MED RYSTEPUDSER

1. Hvis dit værktøj bliver for varmt, især når det bruges ved lav hastighed, skal du sætte hastigheden til maksimum og lade det køre uden belastning 2-3 minutter for at afkøle motoren. Undgå forlænget brug ved meget lav hastighed. Brug altid slibepapir, der er velegnet til det materiale, du ønsker at slibe.
2. Sørg altid for, at arbejdsområdet holdes fast eller spændes fast for at forhindre, at det bevæges.
3. Enhver bevægelse af materialet kan påvirke slibekvaliteten.
4. Start din sliber, før du skal slibe, og sluk først for den, når du er færdig med at slibe. For at opnå bedste resultater, skal du slibe træ i åreretningen.
5. Begynd ikke slibning uden påsat slibepapir.
6. Sørg for, at slibepapiret ikke slides helt væk, da det vil beskadige fodpladen. Garantien dækker ikke slitage på fodpladen.
7. Brug grovkornet slibepapir til slibning af grove overflader, mediumkornet slibepapir til bløde overflader og finkornet slibepapir til afsluttende slibning. Om nødvendig, så udfør en testkørsel på affaldsmateriale.
8. Brug kun slibepapir i god kvalitet.
9. Slibepapiret bestemmer slibeeffekten, ikke den kraft du bruger på værktøjet. Overdreven kraft vil reducere slibeeffekten og medføre overbelastning af motoren. Jævnlig udskiftning af slibepapiret vil opretholde maksimal slibeeffekt.

VEDLIGEHOLDELSE

Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligeholdelse.

Denne bore-/skruemaskine kræver ikke særlig smøring eller vedligeholdelse.

Bore-/skruemaskinen må kun serviceres og reparereres i et professionelt værksted. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene. Knapperne o.l. skal være rene og frie for støv. Det er helt normalt, at der kan forekomme gnister i ventilationsåbningerne, og det beskadiger ikke bore-/skruemaskinen.

Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller anden kvalificeret fagmand for at undgå, at der opstår farlige situationer.

FEJLFINDING

1. Hvis din sliber ikke vil køre, tjek først strømmen til hovedstikket.
2. Hvis din sliber ikke sliber overfladen, tjek sandpapiret. Hvis sandpapiret er slidt, udskiftes med nyt papir og prøv igen. Papiret skal opbevares et tørt sted, hvis det bliver fugtigt, kan de slibende partikler løsne sig fra limen på papiret og vil ikke slibe.
3. Hvis sliberen ikke bevæger sig glat, kan sandpapiret være løst, beskadiget eller krøllet. Udskift og forsøg igen.
4. Hvis en fejl ikke kan rettes, returneres sliberen til en autoriseret forhandler for at blive repareret.

MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug.

Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

erklærer herved, at produktet

Beskrivelse **1/3 ark sliber**

Type **DX45 udpegning af maskiner, repræsentant for
Pudsemaskine)**

Function **Fjernelse af overflademateriale med et
slibende middel**

er i overensstemmelse med følgende direktiver,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Standarder i overensstemmelse med

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 62841-1

EN 62841-2-4

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

DK

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,

Navn: Marcel Filz

Adresse: Positec Germany GmbH

Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/6/8

Allen Ding

Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INSTRUKCJA ORYGINALNA BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI



OSTRZEŻENIE: Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z elektronarzędziem.

Niestosowanie się do podanych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy.

Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1) MIEJSCE PRACY

- a) Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek i nie oświetlane zakresy pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub parę.
- c) Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób. Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.
- c) Urządzenie należy trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią. Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia

lub do wyciągania wtyczki z gniazda.

Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- e) W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz. Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Jeśli nie można uniknąć posługiwania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD). Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

- a) Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c) Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia. W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.
- d) Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę. Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidywalnych sytuacjach.
- f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii. Wystrzegaj się kontaktu włosów, części odzieży lub rękawic ochronnych z ruchomymi częściami urządzenia.

- g) W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte. Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.
- h) Częste używanie urządzenia i rutyna może osłabić twoją uwagę i być przyczyną niedotrzymywania zasad bezpieczeństwa. Nieuważne działanie może spowodować poważne szkody w ułamku sekundy.

4) Staranne obcowanie oraz użycie elektronarzędzi

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane. Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek regulacji, ustawień wymiany osprzętu lub składowania urządzenia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/ lub wyjąć akumulator. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.
- d) Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów. Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- e) Dotrzymuj regularnego wykonywania konserwacji urządzenia i osprzętu. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- f) Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste. Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokowują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.
- g) Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania.

Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- h) Uchwyty oraz powierzchnie elementów obsługi urządzenia utrzymywać suche, czyste, bez oleju i smaru. Śliskie uchwyty oraz inne powierzchnie stanowią przeszkodę w bezpiecznej obsłudze i kontroli nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Serwis

- a) Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

SYMBOLE



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami.



Ostrzeżenie



Używać ochrony słuchu



Używać ochrony wzroku



Używać maski przeciwpyłowej.



Podwójna izolacja



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

LISTA KOMPONENTÓW

1. REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ
2. PRZEŁĄCZNIK WŁĄCZ / WYŁĄCZ
3. OBSZARY CHWYTU RĘCZNEGO
4. ZBIORNIK NA KURZ
5. DŹWIGNIA ZACISKU PAPIERU ŚCIERNEGO
6. BLOKADA DŹWIGNI ZACISKOWEJ
7. ALUMINIOWA PŁYTA PODSTAWOWA
8. DZIURKACZ DO PAPIERU
9. PAPIER ŚCIERNY
10. ZŁĄCZKA PRÓŻNIOWA
11. WYLOT ODPYLAJĄCY (PATRZ RYS. C)

Nie wszystkie przedstawione lub opisane akcesoria znajdują się w standardowym zestawie.

TECHNICZNE DANE

Typ DX45 (45-Oznaczenie maszyn, przedstawiciel Sander wykończeniowe)

Napięcie znamionowe	230-240V~50Hz
Moc znamionowa	240W
Prędkość znamionowa bez	6000-11000/min
Podwójna izolacja	 /II
Obciążenia	90*187mm
Orbital średnica	1.6mm
Masa urządzenia	1.63kg

PL

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	$L_{pA} = 78 \text{ dB(A)}$
Ważona moc akustyczna	$L_{wA} = 89 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	3.0 dB (A)
Używać ochrony słuchu.	

INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 62841:	
Wartość przenoszenia wibracji	$a_h = 6,0 \text{ m/s}^2$
	Niepewność $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarowana wartość całkowita drgań oraz deklarowanych wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą wykonywania badań i mogą być stosowane do porównywania właściwości różnych urządzeń. Deklarowana wartość całkowita drgań i zadeklarowana wartość emisji hałasu może być zastosowana również do wstępnej oceny zagrożenia.

! OSTRZEŻENIE: Wibracje oraz emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanej wartości, w zależności od sposobu używania urządzenia, przede wszystkim od typu obrabianego materiału i możliwości korzystania z urządzenia:
 Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.
 Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.
 Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.
 Czy zastosowano elementy poprawiające przyleganie uchwytów oraz elementy do wyeliminowania wszelkich drgań i hałasu urządzenia.
 Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.

! OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.
 Pomaga zminimalizować ryzyko występowania drgań i podwyższonego poziomu hałasu.
 Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy.
 Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach).
 Jeżeli urządzenie będzie stosowane regularnie zaleca się wyposażać urządzenie w wyposażenie eliminujące wibracje i hałas.
 Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

AKCESORIA

Dziurkacz do papieru	1
Złączka próżniowa	1
Papier ścierny o granulacji 80	1
Zbiornik na kurz	1

Zalecamy zakup akcesoriów w sklepie, w którym sprzedawane są narzędzia. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz pakiet akcesoriów. Personel sklepu może ci pomóc i doradzić.

OPERACYJNY INSTRUKCJE



UWAGA: Przed użyciem narzędzia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.

MOŻLIWE UŻYCIE

Maszyna jest przeznaczona do szlifowania na sucho drewna, tworzyw sztucznych, wypełniaczy i powierzchni powlekanych.

MONTAŻ

1. DOPASOWANIE PAPIERU ŚCIERNEGO (PATRZ RYS. A,B)

- Papier ścierny bez systemu haków i pętli
Podnieś dźwignię zacisku papieru ściernego i odsuń ją od blokady dźwigni zaciskowej. Powtórz to z drugiej strony.

Włóż około 5 mm jednego końca papieru ściernego pod dźwignię zacisku papieru ściernego. Podnieś ponownie dźwignię zacisku papieru ściernego i przesuń ją z powrotem do pozycji blokady dźwigni zacisku, aby zablokować papier. Docisnąć papier ścierny wokół płyty podstawowej tak mocno, jak to możliwe, i zamocować drugi koniec papieru ściernego.

Sprawdź papier ścierny i zawsze upewnij się, że jest on zaciśnięty nad płytą podstawową i zamocowany pod obiema zablokowanymi klamrami.

- Papier ścierny z systemem obręczy i pętli
Papier ścierny należy wyrównać i bezpośrednio docisnąć ręcznie do płyty podstawowej. Szlifówkę z papierem ściernym należy mocno docisnąć do płaskiej powierzchni, aby upewnić się, że papier jest zabezpieczony. Otwory na papierze ściernym i płycie podstawowej powinny być dobrze wyrównane.

2. MONTAŻ I DEMONTAŻ POJEMNIKA NA PYŁ (PATRZ RYS. C)

Twoja szlifierka jest wyposażona w pojemnik na pył. W celu zamocowania należy włożyć pojemnik na pył do tylnego otworu odpylającego do momentu jego zabezpieczenia. Aby go zdjąć, należy nacisnąć dźwignię zwalnającą (a) po obu stronach pojemnika na pył i wysunąć pojemnik na pył.

OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec możliwości przedostania się pyłu ze szlifowania lub ciał obcych na twarz lub do oczu, nigdy nie należy próbować używać szlifierki bez prawidłowo zainstalowanego pojemnika na pył.

3. OPRÓŻNIĆ POJEMNIK NA PYŁ (PATRZ RYS. D)

Aby zwiększyć wydajność pracy, należy opróżniać pojemnik na kurz co 5-10 minut. Pozwoli to na lepszy przepływ powietrza przez pojemnik.

Aby opróżnić pojemnik na kurz, należy najpierw wyjąć

go z odpylacza, nacisnąć przycisk z tyłu pojemnika, aby otworzyć jego tylną część, a następnie wytrzeć kurz

4. PODŁĄCZANIE SZLIFIERKI DO ODKURZACZA (PATRZ RYS. E)

Twoja szlifierka jest wyposażona w adapter podciśnieniowy, który jest przeznaczony do zadań związanych z odpylaniem. Włożyć adapter podciśnieniowy do tylnego otworu odpylającego i upewnić się, że jest on pewnie zamocowany. Następnie należy podłączyć adapter do węża odkurzacza.

Podczas użytkowania należy najpierw włączyć odkurzacz, a następnie włączyć szlifówkę. Jeśli przestaniesz szlifować, najpierw wyłączyć szlifówkę, a następnie wyłączyć odkurzacz.

UWAGA: Adapter należy zawsze podłączać za pomocą 35 mm węża podciśnieniowego.

DZIAŁANIE

1. OBSŁUGA WŁĄCZ / WYŁĄCZ (PATRZ RYS. F)

Przycisk włącz / wyłącz przesunąć do przodu, aby rozpocząć pracę, i przesunąć do tyłu, aby zatrzymać.

2. REGULACJA PRĘDKOŚCI (PATRZ RYS. G)

Za pomocą regulatora prędkości można wybrać wymaganą prędkość (również podczas pracy).

Wymagana prędkość jest zależna od materiału i powinna być ustalona na podstawie próby praktycznej.

3. DZIURKACZ DO PAPIERU (PATRZ RYS. H)

Jeśli używa się papieru ściernego bez otworów na pył, najpierw należy użyć papierowego dziurkacza do perforacji otworów, aby zapewnić prawidłowe odsysanie pyłu. Umieścić dziurkacz na płycie podstawowej, tak aby boki dziurkacza były wyrównane z krawędziami płyty podstawowej. Wcisnąć dziurkacz w płytę podstawową, aby przebić otwory w papierze ściernym. Następnie należy usunąć dziurkacz i sprawdzić, czy wszystkie otwory zostały prawidłowo uformowane.

4. UŻYWANIE SZLIFIERKI

Szlifowany element musi być zabezpieczony. Jeżeli element ten jest mały lub może się przemieszczać podczas szlifowania, należy go trzymać w imadle lub odpowiednio zamocować.

Szlifówkę należy mocno trzymać, gdy jest ona włączona i delikatnie rozpocząć pracę, gdyż może ona "kopnąć" przy pierwszym kontakcie. Szlifówkę należy trzymać tak, aby leżała płasko na powierzchni roboczej i poruszać nią powoli, najlepiej płynnym, okrężnym ruchem. Regularnie sprawdzać stan papieru ściernego i wymieniać go po zużyciu, aby uzyskać najlepsze rezultaty.

PORADY DOTYCZĄCE PRACY Z NARZĘDZIEM

1. Jeśli narzędzie zbyt szybko się nagrzewa, zwłaszcza gdy jest używane z mniejszymi prędkościami, ustawić prędkość na maksimum i pozwolić na 2-3 minutową pracę w celu schłodzenia silnika. Unikać przedłużonego użycia przy bardzo niskich prędkościach. Należy zawsze utrzymywać ostryść narzędzia.
2. Zawsze upewnić się, że element obrabiany jest mocno trzymany lub przytwierdzony w celu uniknięcia jego przemieszczania się.
3. Jakikolwiek ruch materiału mogący może wpłynąć na jakość cięcia lub wykończenie szlifowania.
4. Narzędzie należy uruchomić przed przystąpieniem do pracy i należy go wyłączyć dopiero po zakończeniu pracy.
5. Nie rozpoczynać szlifowania bez zamocowanego papieru ściernego.
6. Nie doprowadzać do zużycia papieru ściernego, ponieważ spowoduje to uszkodzenie nakładki ścierniej. Gwarancja nie obejmuje zużycia nakładki ścierniej.
7. Należy używać gruboziarnistego papieru do szlifowania nierównych powierzchni, średnioziarnistego do gładkich powierzchni i drobnoziarnistego do wykończenia powierzchni. W razie konieczności należy przeprowadzić próbną obróbkę na zapasowym materiale.
8. Użycie nadmiernej siły doprowadzi do zmniejszenia wydajności pracy i przeciążenia silnika. Regularna wymiana akcesoriów zapewni utrzymanie optymalnej wydajności pracy.

KONSERWACJA

Przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji.

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia. Jeśli uszkodzony zostanie przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa powinien zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Jeśli szlifierka nie będzie działać, należy sprawdzić jej zasilanie w kontakcie.
2. Jeśli szlifierka nie szlifuje powierzchni, należy sprawdzić papier ścierny. Jeśli papier ścierny został zużyty, należy wymienić go na nowy i spróbować ponownie. Papier musi być przechowywany w suchym miejscu, jeżeli dopuści się do jego zawilgocenia, cząstki ściernie tracą przyczepność do papieru podkładowego i nie będą spełniać swojej roli.
3. Jeśli dawka ścierniwa nie będzie płynnie przesuwając się, papier ścierny może być luźny, uszkodzony lub pomarszczony. Wymień go i spróbuj ponownie.
4. Jeżeli usterki nie można usunąć, należy oddać szlifierkę do naprawy autoryzowanemu sprzedawcy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

deklarujemy, że produkt,
Opis 1/3 Szlifierka do arkuszy
Typ DX45 (45- Oznaczenie maszyn, przedstawiciel
Sander wykończeniowe)
Funkcja Usuwanie materiałów powierzchniowych przy
użyciu czynnika ściernego

jest zgodny z następującymi dyrektywami:
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/
EU&(EU)2015/863**

Normy są zgodne z:

**EN 55014-1
EN 55014-2
EN 62841-1
EN 62841-2-4
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3**

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,

Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

PL



2020/6/8
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera,
testowanie i certyfikacja Positec Technology (China) Co.,
Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



www.catpowertools.com



©2020 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, their respective logos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Positec Group Limited, a licensee of Caterpillar Inc